



ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER

GB CY

ELECTRIC MULTI-PURPOSE SLICER

Assembly, operating and safety instructions

DE AT CH

ELEKTRISCHER ALLESSCHNEIDER

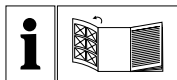
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GR CY

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΟΛΥΚΟΠΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

IAN 360719_2007



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

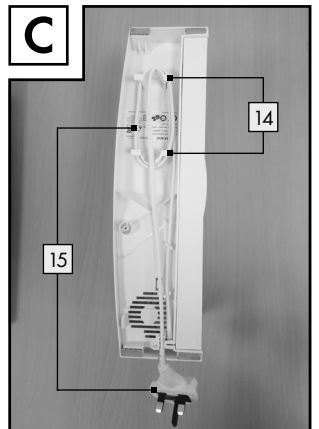
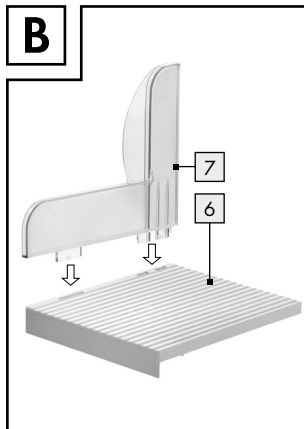
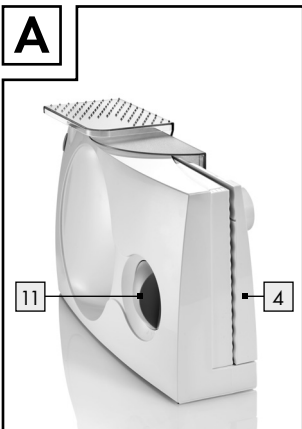
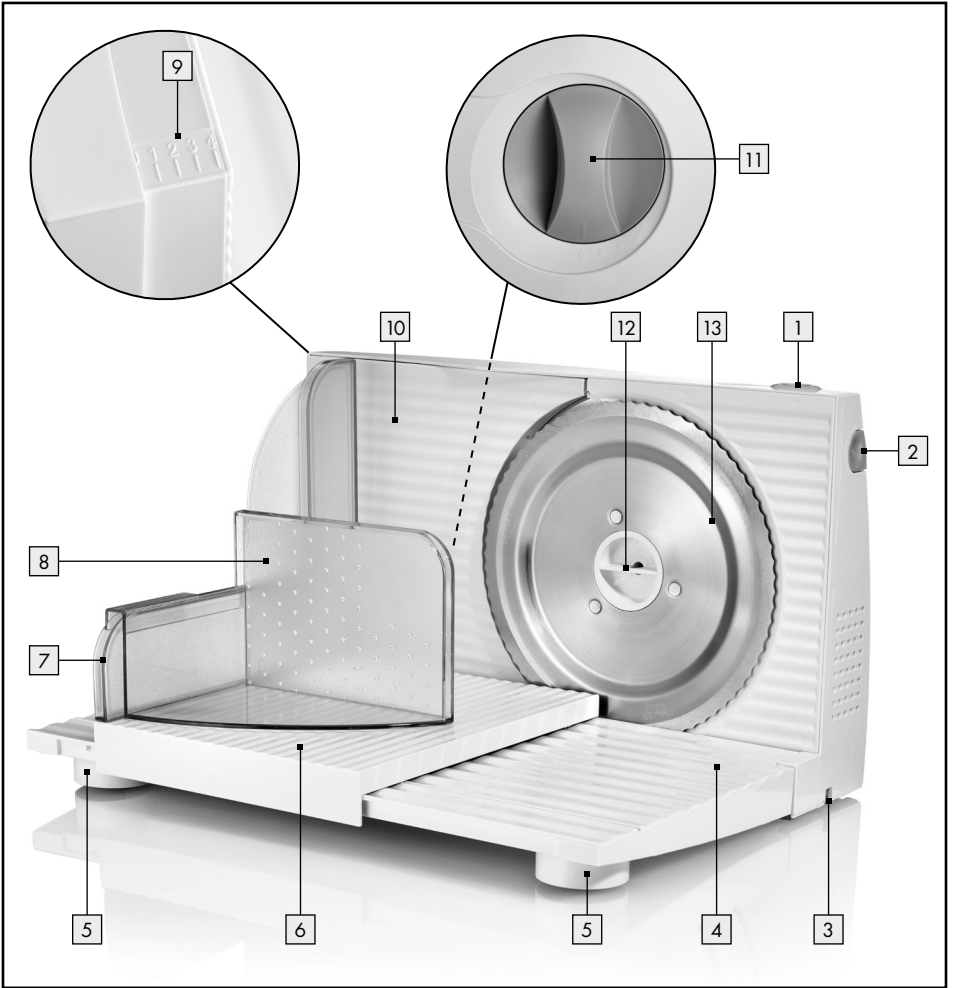
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH








Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	17
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	31



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
CO time 5 minutes.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
Safety notes	Page 7
Before Use	Page 11
Initial use	Page 11
Cleaning and care	Page 12
Cleaning after each use.....	Page 12
Carrying out a full cleaning.....	Page 13
Storage	Page 13
Disposal	Page 13
Simplified EU conformity declaration	Page 14
Warranty	Page 14
Processing of warranty claims.....	Page 15
Manufacturer.....	Page 15

List of pictograms used

	Read the assembly instructions and instructions for use!		Alternating current / voltage
	Observe the warnings and safety information!		Removable accessories dishwasher-safe (except for circular blade)
	Caution - Risk of electric shock! Danger to life!		Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner!
	FOOD SAFE! This product has no adverse effect on taste or smell.		

Electric Multi-Purpose Slicer

please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Introduction





We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else,

● Intended use

The product is a household device and serves to cut suitable food, for example bread, cheese or sausages. It is solely intended for private use. Any use of the product not specified above is prohibited and can result in injuries and / or damage. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by improper use.

● Parts description

- 1 ON/OFF button 
- 2 Safety button 
- 3 Cable tunnel (for mains lead)
- 4 Table
- 5 Foot (with suction cup)
- 6 Slicing carriage
- 7 Slicing plate
- 8 Scrap holder
- 9 Cutting thickness scale
- 10 Positioning plate (limit stop plate)
- 11 Turning handle
- 12 Blade lock
- 13 Circular blade
- 14 Cable winder
- 15 Mains cable with mains plug

● Technical data

Power supply: 220-
240V~, 50/60Hz

Power input: 100 W

Protection class: II/□

Dimensions: approx. 330 x
198 x 262 mm
(open), approx.
330 x 198 x
95 mm (folded)

Weight: approx. 1.550 g

Cable length: 90 cm

Individual cutting

width setting: up to 17 mm

● CO time 5 minutes

The continuous operation time of this universal cutter is 5 minutes. The CO time (continuous operation time) indicates how long you may use the device before overheating and damaging the motor. After the continuous operation time, the universal cutter must remain switched off until the motor has completely cooled down.

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, check that all the items are present and that the product is in perfect condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 electric universal cutter
- 1 set of instructions for use



Safety notes

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.



⚠ WARNING!
DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- Please carefully read the following instructions before using the universal cutter for the first time and follow all the warnings, even if you are familiar with handling electric appliances. Keep these instructions for use in a safe place for future reference. When selling or passing on the universal cutter, be sure to also include these instructions for use. They are a part of the device.
- This universal cutter must not be used by children. Keep the device and its connection cable away from children. This universal cutter may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed regarding the safe

use of the device and understand the associated risks.

- Never allow children to play with this device. Small parts may be life-threatening if swallowed. Also keep the packaging film away from children. There is a danger of suffocation.
- Misuse of the device can result in injuries.
- Always hold the mains cable by the mains plug, do not pull by the cable itself.
- Do not place furniture or other heavy objects on the mains cable and be sure not to bend it, especially at the mains plug.
- To avoid damaging the product, do not lay the mains cable over hot or sharp places or edges.
- Do not use adapter plugs or extension cables which do not meet the applicable safety standards and do not manipulate the mains cable!
- If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, service agent or a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Never make a knot in the mains cable and do not tie it together with other cables.

- The mains cable should be positioned so nobody can step on or be hindered by it. There is a risk of injury.
- Repairs are required if the universal cutter is damaged, liquids or objects have entered the housing, it has been exposed to rain or moisture, or if it is not working properly or has been dropped.
- In the event of smoke, unusual noises or odours, immediately unplug the mains cable of the universal cutter from the socket. In these cases, discontinue use of the universal cutter and have it inspected by an expert.
- Only allow qualified personnel to carry out any repairs.
- Never open the housing of the universal cutter.
- Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the universal cutter.
- Never submerge the universal cutter in water or hold it under running water to clean it.
- Take care when removing and cleaning the blade. The blade is very sharp! There is a risk of injury.
- Always disconnect the universal cutter from the mains when leaving it unattended, before assembly, before disassembly and before cleaning. There is a risk of injury.
- In the event of a power outage, the appliance will remain switched on and resume operating after the outage.
- You must always disconnect the universal cutter from the mains before removing the blade [13].
- Only use the accessory components included to operate the appliance. There is a risk of injury.
- Always ensure that long hair, ties and items of loose clothing do not enter the area around the rotating blade [13] of the universal cutter during operation, where they may get caught. There is a risk of injury.
- Never reach towards the rotating blade [13] with your hands. There is a risk of injury.
- The blade is very sharp. Never put your hands near the blade. After switching off the appliance, the mechanism will continue to move for a short time. Wait for the blade to stop! After cutting, set the cutting width to „0“.
- This appliance must be used with the slicing carriage [6] and scrap holder [8] in position

unless the size and shape of the food being cut does not allow for their use.

- Never guide small pieces of foods towards the blade [13] with your bare hands! Always use the scrap holder [8] provided. Injuries may otherwise occur.
- Never operate the universal cutter without the blade [13]. Never try to cut packaged or frozen food, ice cubes, food with bones or nuts with shells. This could damage the universal cutter.
- Always unplug the mains plug from the socket after use or when the universal cutter is unattended!
- Place the universal cutter on a firm, level surface and do not place any objects on the universal cutter. The universal cutter is not designed for use in very hot, humid (i.e. bathrooms), or dusty rooms. Operating temperature and operating humidity: 5 °C to 35 °C, max. 85% rel. humidity.

⚠ WARNING! Ensure that:

- no direct sources of heat (e.g. heaters) are affecting the universal cutter;
- no direct sunlight or strong artificial light is hitting the universal cutter;

- contact with spraying or dripping water and aggressive liquids is avoided and the universal cutter is not operated near water, the universal cutter must most importantly not be submerged in liquid. Do not place objects filled with liquids, e.g. vases or beverages on or next to the universal cutter;
 - no open fire sources (e.g. burning candles) are on or next to the universal cutter;
 - no foreign objects have entered the appliance;
 - the universal cutter is not exposed to extreme temperature fluctuations, as otherwise condensation can build up and lead to electrical short-circuiting. If the universal cutter is exposed to extreme temperature fluctuations, wait (approx. 2 hours) before starting it up, until it has reached room temperature;
 - the universal cutter is not exposed to excessive shock or vibration.
- The appliance is only suitable for cutting firm foods such as bread, sausages or sliceable cheese. Cutting other substances (e.g. wood) or very hard foods (bones, hard cheese, deep-frozen food) is not permissible.

- The user does not need to take any steps to set the product to 50 Hz or 60 Hz. The product automatically sets itself to 50 Hz or 60 Hz.

● Before Use



DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!

- Do not use the appliance next to a sink full of water!
- Always clean the appliance before first use. Do this as described in the chapter „Cleaning and care“.
- Place the device on a level, clean surface and fold down the table **4**. Check that the appliance has a secure footing.
- Remove the slicing carriage **6** and insert the slicing plate **7** (see fig. B). You will hear an audible “click” sound when it has been correctly inserted. Place the slicing carriage **6** vertically into the guide grooves of the universal cutter from above. Press it into the guide grooves and ensure that the slicing carriage **6** audibly clicks upon connection.

Place the scrap holder **8** on the slicing plate **7**.

- Unwind the mains cable **15**, guide it through the cable tunnel **3** and plug the mains plug into a mains socket that has been professionally installed.

● Initial use


- Risk of injury from sharp blade! The blade **13** is very sharp. Never put your hands near the blade **13**. After switching off the appliance, the mechanism will continue to move for a short time.




Setting the cutting width




- Set the cutting width with the turning handle **11**. Check the cutting width on the scale **9**.
- After cutting, set the cutting width to “0”.

Note: Please be aware that the scale **9** is in millimetres. It serves solely for the purpose of orientation. The maximum cutting thickness is approx. 17 mm.









Instantaneous switching


- Press and hold the safety button  **2**. Then press the ON/OFF

switch   down until the blade  starts up.

- Hold the ON/OFF switch   down during the cutting process. Let go to stop the blade .

Cutting

- Place the food to be cut on the slicing carriage  and press it lightly against the positioning plate  with the scrap holder . Guide it through the cutting process by lightly pushing the slicing carriage  with the item you wish to cut against the rotating blade .
- After cutting, pull the slicing carriage  backwards and repeat the process until the desired number of slices have been cut.
- Always use the slicing carriage  and the scrap holder  when cutting.










Note: For hygiene reasons, you should thoroughly clean the appliance and blade  straight after cutting fatty foods (e.g. meat, sausages, cheese) (See chapter "Cleaning and care").

Cleaning and care

Cleaning after each use



DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!

- Never submerge the appliance in water, never hold it under running water and never clean it in the dishwasher.
- Risk of injury from sharp blade ! Always unplug the mains plug and remove the blade  before cleaning. Never hold the blade  by the cutting surface but instead by the blade fitting.
- △ **CAUTION!** Risk of injury from blade  falling out! Ensure that you lock the mechanism into place correctly during assembly (blade lock  must be horizontal!).
 - Fold the slicing carriage  up and pull it to the right and out of the joint.
 - Turn the blade lock  clockwise and align it vertically. Then remove the blade .
- △ **Attention!** Surfaces may become damaged. Do not use abrasive cleaning agents.
 - Clean the blade  after every use with warm soapy water but not in the dishwasher. Rinse it

thoroughly in clean water, then dry.

- Wipe the appliance and the attachment parts with a moist cloth. Use a little mild soapy water if needed. Then dry off everything thoroughly.
- Replace the blade [13] after cleaning. Then turn the blade lock [12] anti-clockwise (in the direction of the arrow) to reattach it.

● Carrying out a full cleaning

CAUTION! Risk of injury from sharp blade [13]! Do not move the positioning plate [10] near to the blade [13] during assembly, disassembly or cleaning.

- Proceed with cleaning as described in the chapter "Cleaning after each use".
- Turn the turning handle [11] past the "0" setting to ● and remove the positioning plate [10].
- Wipe the positioning plate [10] with a moist cloth and then dry it thoroughly.
- Move the turning handle [11] into position ►. Then replace the positioning plate [10] by pressing it

in the middle and then turn the turning handle back to "0".

- To check that it is positioned correctly, adjust the cutting width as described in the chapter "Initial use". If this does not work, remove the positioning plate [10] again and repeat the process.

● Storage

- Be aware that the turning handle [11] must be set to "0" during storage.
- Wrap the mains cable [15] around the cable winder [14] and attach the plug (see fig. C).
- Only store the appliance when it is folded together (see fig. A).
- Store the appliance out of reach of children. There is a risk of injury from the sharp blade [13].

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Simplified EU conformity declaration**

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer and can be requested.

The complete EU Declaration Of Conformity is available for download at: www.eurel.si/downloads

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Processing of warranty claims

Please follow the instructions below to ensure your claim is processed quickly:

1. Please read the documentation enclosed with your product before initial use. If you have a problem that cannot be solved in this way, please contact our email hotline.
2. Please provide the following information in your email:

- a) description of the problem
- b) receipt and item number or serial number as proof of purchase

3. In the event that it is not possible to resolve your issue with a quick exchange of emails, our service team will contact you by telephone.

Service contact address:

Lidl-Service@eurel.si

IAN 360719_2007

● Manufacturer

Please note, the following address is not a service address. Please contact us quickly and directly by email.

Eurel d.o.o.








Bistriska cesta 54
2319 Poljčane
SLOVENIA

Hotline: 00386 (0)807272




Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 18
Εισαγωγή	Σελίδα 18
Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές	Σελίδα 18
Περιγραφή μερών	Σελίδα 19
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 19
Χρόνος ΣΛ 5 λεπτά	Σελίδα 19
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 20
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 20
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα 24
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 25
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 26
Καθαρισμός μετά από κάθε χρήση	Σελίδα 26
Εκτέλεση πλήρους καθαρισμού	Σελίδα 26
Αποθήκευση	Σελίδα 27
Απόσυρση	Σελίδα 27
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	Σελίδα 28
Εγγύηση	Σελίδα 28
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 29
Κατασκευαστής	Σελίδα 29

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης!		Εναλλασσόμενο ρεύμα / Εναλλασσόμενη τάση
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!		Τα αφαιρούμενα εξαρτήματα ενδείκνυνται για πλυντήριο πιάτων (εξαιρουμένου του κυκλικού μαχαιριού)
	Προφυλαχτείτε από ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος θανάτου!		Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ! Οι ιδιότητες γεύσης και οσμής δεν επηρεάζονται αρνητικά από το παρόν προϊόν.		

Ηλεκτρική πολυκοπτική συσκευή

● Εισαγωγή

 Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας.



Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το παρόν προϊόν αποτελεί οικιακή συσκευή και εξυπηρετεί την κοπή κατάλληλων τροφίμων όπως, για παράδειγμα, ψωμιού, τυριού ή σαλαμιού. Είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά

για ιδιωτική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος, πέρα από την προαναφερόμενη, δεν επιτρέπεται και ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμούς και / ή βλάβες του προϊόντος. Για βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε μη ορθή χρήση, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

● Περιγραφή μερών

- 1 Πλήκτρο ON / OFF 
- 2 Πλήκτρο ασφαλείας 
- 3 Σήραγγα καλωδίου (για το τροφοδοτικό καλώδιο)
- 4 Τράπεζα
- 5 Πόδι στήριξης (με βεντούζα)
- 6 Πλατφόρμα υλικού κοπής
- 7 Πλάκα υλικού κοπής
- 8 Σταθεροποιητής
- 9 Κλίμακα εύρους κοπής
- 10 Πλάκα στήριξης (πλάκα αναστολής)
- 11 Περιστρεφόμενη λαβή
- 12 Ασφάλεια μαχαιριού
- 13 Κυκλικό μαχαίρι
- 14 Τύλιξη καλωδίου
- 15 Καλώδιο ρεύματος με ρευματολήπτη

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης:	220-240V~, 50/60 Hz
Καταναλισκόμενη ισχύς:	100 W
Κλάση προστασίας:	II/□
Διαστάσεις:	περ. 330 x 198 x 262 mm (ανοιχτό), περ. 330 x 198 x 95 mm (κλειστό)
Βάρος:	περ. 1550 g
Μήκος καλωδίου:	90 cm
Εξατομικευμένη ρύθμιση εύρους κοπής:	έως 17 mm

● Χρόνος ΣΛ 5 λεπτά

Ο χρόνος σύντομης λειτουργίας του τεμαχιστή ανέρχεται σε 5 λεπτά. Ο χρόνος ΣΛ (σύντομης λειτουργίας) υποδεικνύει για πόσο χρόνο μπορεί να λειτουργήσει η συσκευή χωρίς ο κινητήρας να υπερθερμανθεί και να υποστεί βλάβη. Μετά τον χρόνο σύντομης λειτουργίας, ο τεμαχιστής

πρέπει να απενεργοποιηθεί, έως ότου ο κινητήρας να κρυώσει εντελώς.

● Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά το ξεπακετάρισμα, ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης ως προς την πληρότητά τους καθώς και την άψογη κατάσταση του προϊόντος. Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.

- 1 ηλεκτρικός τεμαχιστής
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΚΑΛΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ
ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗ-
ΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ

ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Πριν την πρώτη χρήση του τεμαχιστή διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης και λάβετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με τον χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών. Φυλάξτε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε άλλον τον τεμαχιστή, παραδώστε επίσης απαραίτητως και αυτές τις οδηγίες χρήσης. Αποτελούν μέρος της συσκευής.
- Ο τεμαχιστής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά. Η συσκευή και ο αγωγός τροφοδοσίας της πρέπει να κρατιούνται μακριά από παιδιά. Αυτός ο τεμαχιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή / και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί

σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν καταλάβει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν.

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με την συσκευή. Τα μικροτεμάχια ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα για τη ζωή αν καταποθούν. Διατηρήστε επίσης τις διαφάνειες συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης της συσκευής μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί.
- Πιάνετε το τροφοδοτικό καλώδιο πάντοτε από τον ρευματολήπτη και μην τραβάτε το ίδιο το τροφοδοτικό καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε έπιπλα ή άλλα βαριά αντικείμενα πάνω στο τροφοδοτικό καλώδιο και φροντίστε ώστε αυτό να μην τσακίζεται, ιδιαιτέρως κοντά στον ρευματολήπτη.
- Μην περνάτε το τροφοδοτικό καλώδιο πάνω από καυτά ή κοφτερά σημεία ή ακμές, προκειμένου να αποφύγετε βλάβες.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς ρευματολήπτη ή μπαλαντέζες που δεν ανταποκρίνονται στις ισχύουσες διατάξεις ασφαλείας

και μην εκτελείτε παρεμβάσεις στο τροφοδοτικό καλώδιο!

- Σε περίπτωση βλάβης του τροφοδοτικού καλωδίου του προϊόντος, πρέπει αυτό να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προς αποφυγή κινδύνων.
- Ποτέ μην κάνετε κόμπους στο τροφοδοτικό καλώδιο και μην το δένετε μαζί με άλλα καλώδια.
- Το τροφοδοτικό καλώδιο πρέπει να τοποθετείται έτσι, ώστε να μην το πατάει κανείς και να μην σκοντάφτει κανείς πάνω του. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Εργασίες επισκευής είναι απαραίτητες, αν ο τεμαχιστής πάθει βλάβη, καταλήξουν υγρά ή αντικείμενα στο εσωτερικό του περιβλήματος, εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία ή αν δεν λειτουργεί άψογα ή έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε δημιουργία καπνού, ασυνήθιστους θορύβους ή οσμές, βγάλτε άμεσα το τροφοδοτικό καλώδιο του τεμαχιστή από την πρίζα. Σε αυτές τις περιπτώσεις απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε πλέον ο τεμαχιστής, προτού

πραγματοποιηθεί εξέταση από έναν ειδικό.

- Κάθε εργασία επισκευής πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από πιστοποιημένο τεχνικό προσωπικό.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα του τεμαχιστή.
- Προτού καθαρίσετε τον τεμαχιστή, βγάζετε πάντα τον ρευματολήπτη από την πρίζα.
- Ο τεμαχιστής δεν επιτρέπεται για κανέναν λόγο να βυθιστεί σε νερό ή να κρατηθεί κάτω από τρεχούμενο νερό, προκειμένου να καθαριστεί.
- Προσοχή κατά την αφαίρεση και τον καθαρισμό του μαχαιριού. Το μαχαίρι είναι πολύ κοφτερό! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Ο τεμαχιστής πρέπει πάντα να αποσυνδέεται από το δίκτυο ρεύματος όταν είναι χωρίς επίβλεψη, πριν από τη συναρμολόγηση, πριν από την αποσυναρμολόγηση και πριν από κάθε καθαρισμό. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή παραμένει ενεργοποιημένη και στη συνέχεια ξεκινά ξανά.
- Ο τεμαχιστής πρέπει κάθε φορά να αποσυνδέεται από το δίκτυο

ρεύματος πριν αφαιρεθεί το μαχαίρι [13].

- Χρησιμοποιείτε για τη λειτουργία μόνο τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στα περιεχόμενα παράδοσης. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Βεβαιωθείτε οπωσδήποτε ότι δεν μπορούν να εισχωρήσουν και να πιαστούν μακριά μαλλιά, γραβάτες ή φαρδιά ρούχα στο περιστρεφόμενο μαχαίρι [13] του τεμαχιστή κατά τη λειτουργία του. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην πιάνετε ποτέ με τα χέρια το περιστρεφόμενο μαχαίρι [13]. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Το μαχαίρι είναι πολύ κοφτερό. Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας κοντά στο μαχαίρι. Μετά την απενεργοποίηση, ο κινητήρας εξακολουθεί να λειτουργεί για λίγη ώρα. Περιμένετε ώσπου το μαχαίρι να σταματήσει! Μετά την κοπή, θέστε το εύρος κοπής στο «0».
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με την πλατφόρμα υλικού κοπής [6] και τον σταθεροποιητή [8] στη θέση χρήσης, εκτός εάν το μέγεθος και το σχήμα του προς κοπή υλικού δεν επιτρέπουν τη χρήση τους.

- Ποτέ μην οδηγείτε με γυμνά χέρια μικρά υπολείμματα τροφίμων στο μαχαίρι [13]! Χρησιμοποιείτε σε κάθε περίπτωση τον παρεχόμενο σταθεροποιητή [8]. Σε διαφορετική περίπτωση υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού.
- Μη λειτουργείτε ποτέ τον τεμαχιστή χωρίς το μαχαίρι [13]. Ποτέ μην προσπαθήσετε να κόψετε συσκευασμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, παγάκια, τρόφιμα με οστά ή μεγάλα κουκούτσια και ξηρούς καρπούς με κελύφη. Ο τεμαχιστής ενδέχεται να πάθει βλάβη.
- Μετά τη χρήση, ή όταν ο τεμαχιστής είναι χωρίς επίβλεψη, να τραβάτε πάντα τον ρευματολήπτη από την πρίζα!
- Τοποθετήστε τον τεμαχιστή σε μια γερή, επίπεδη επιφάνεια και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στον τεμαχιστή. Ο τεμαχιστής δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία (π. χ. μπάνια) ή υπερβολική συγκέντρωση σκόνης. Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας: 5 °C έως 35 °C, max. 85 % σχετ. υγρασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προσέξτε ώστε:

- να μην επιδρούν στον τεμαχιστή άμεσες πηγές θερμότητας (π. χ. θερμαντικά σώματα),
- να μην εκτίθεται ο τεμαχιστής σε άμεσο ηλιακό φως ή ισχυρό τεχνητό φως,
- να αποφεύγεται η επαφή με ψεκαζόμενο ή σταλαζόμενο νερό και επιθετικά υγρά και να μη λειτουργεί ο τεμαχιστής κοντά σε νερό, ιδιαιτέρως μάλιστα απαγορεύεται να βυθιστεί ποτέ ο τεμαχιστής σε νερό. Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, π.χ. βάζα ή ποτά πάνω ή δίπλα στον τεμαχιστή,
- να μη βρίσκονται ανοιχτές πηγές φωτιάς (π.χ. αναμμένα κεριά) πάνω ή δίπλα στον τεμαχιστή,
- να μη δεισδύουν ξένα σώματα,
- να μην εκτίθεται ο τεμαχιστής σε έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας, καθώς ενδέχεται έτσι να συμπυκνωθεί ατμοσφαιρική υγρασία και να προκαλέσει ηλεκτρικά βραχυκυκλώματα. Ωστόσο, εάν ο τεμαχιστής έχει εκτεθεί σε έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας, περιμένετε (περ. 2 ώρες) πριν τον

λειτουργήσετε, ώσπου να φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος,

- να μην εκτεθεί ο τεμαχιστής σε υπερβολικούς κραδασμούς και δονήσεις.
- Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για κοπή στερεών τροφών, όπως π. χ. ψωμί, σαλάμι ή ημίσκληρο τυρί. Η κοπή άλλων ουσιών (π. χ. ζύλου) ή πολύ σκληρών τροφίμων (οστών, σκληρών τυριών, κατεψυγμένων) δεν επιτρέπεται.
- Δεν απαιτούνται ενέργειες από την πλευρά του χρήστη για να ρυθμιστεί το προϊόν στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν ρυθμίζεται αυτόματα στα 50 ή αντίστοιχα στα 60 Hz.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία



ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν δίπλα σε έναν νεροχύτη γεμάτο με νερό!
- Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση. Ακολουθήστε τη σχετική

διαδικασία, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Συντήρηση και καθαρισμός».

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια και ξεδιπλώστε την τράπεζα [4]. Ελέγξτε αν η συσκευή στέκεται καλά.
- Αφαιρέστε την πλατφόρμα υλικού κοπής [6] και στερεώστε την πλάκα υλικού κοπής [7] (βλέπε εικ. Β). Το σωστό κούμπωμα γίνεται ακουστό με έναν ήχο «κλικ». Τοποθετήστε την πλατφόρμα υλικού κοπής [6] από ψηλά καθέτως στα αυλάκια-οδηγούς του τεμαχιστή. Πιέστε την μέσα στα αυλάκια-οδηγούς προσέχοντας η πλατφόρμα υλικού κοπής [6] να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο. Τοποθετήστε τον σταθεροποιητή [8] πάνω στην πλάκα υλικού κοπής [7].
- Ξεδιπλώστε το τροφοδοτικό καλώδιο [15], περάστε το μέσα από τη σήραγγα καλωδίου [3] και βάλτε τον ρευματολήπτη σε μια πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

● Θέση σε λειτουργία




- Κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοφτερού μαχαιριού! Το μαχαίρι **13** είναι πολύ κοφτερό. Μη βάζετε ποτέ τα χέρια σας κοντά στο μαχαίρι **13**. Μετά την απενεργοποίηση, ο κινητήρας εξακολουθεί να λειτουργεί για λίγη ώρα.

Ρύθμιση εύρους κοπής

- Ρυθμίστε το εύρος κοπής με την περιστρεφόμενη λαβή **11**. Ελέγξτε το εύρος κοπής στην κλίμακα **9**.
- Μετά την κοπή, θέστε το εύρος κοπής στο «0».

Υπόδειξη: Λάβετε υπ' όψιν ότι η κλίμακα **9** δεν είναι χιλιοσμομετρική. Χρησιμοποιεί αποκλειστικά και μόνον για ενημέρωση. Το μέγιστο εύρος κοπής ανέρχεται περ. σε 17 mm.

Στιγμιαία ενεργοποίηση

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο ασφαλείας  **2**. Πιέστε έπειτα το πλήκτρο ON/OFF  **1** τόσο προς τα κάτω, έως ότου το μαχαίρι **13** ξεκινήσει.
- Συνεχίστε να κρατάτε πιεσμένο το πλήκτρο ON/OFF  **1** κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής. Αφήστε το ελεύθερο

προκειμένου να σταματήσει το μαχαίρι **13**.

Κοπή

- Τοποθετήστε το προς κοπή τρόφιμο πάνω στην πλατφόρμα υλικού κοπής **6** και πιέστε το με τον σταθεροποιητή **8** ασκώντας ελαφρά πίεση ενάντια στην πλάκα στήριξης **10**. Εκτελέστε τη διαδικασία κοπής πιέζοντας απαλά την πλατφόρμα υλικού κοπής **6** με το προς κοπή υλικό σας ενάντια στο περιστρεφόμενο μαχαίρι **13**.
- Μετά την κοπή, τραβήξτε την πλατφόρμα υλικού κοπής **6** τόσο προς τα πίσω και επαναλάβετε τη διαδικασία τόσες φορές, έως ότου να έχετε κόψει τόσες φέτες, όσες επιθυμείτε.
- Κατά την κοπή, χρησιμοποιείτε πάντα την πλατφόρμα υλικού κοπής **6** και τον σταθεροποιητή **8**.

Υπόδειξη: Για λόγους υγιεινής, καθαρίζετε σχολαστικά τη συσκευή και το μαχαίρι **13** αμέσως μετά την κοπή λιπαρών υλικών κοπής (π. χ. κρέατος, σαλαμιού, τυριού) (βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα»).

● Καθαρισμός και φροντίδα

● Καθαρισμός μετά από κάθε χρήση



ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, μην την κρατάτε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό και μην την καθαρίζετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοφτερού μαχαιριού [13]! Πριν το καθαρισμό τραβήξτε τον ρευματολήπτη και αφαιρέστε το μαχαίρι [13]. Μην πιάνετε το μαχαίρι [13] στην επιφάνεια κοπής του, αλλά μόνο στη βάση συγκράτησης του μαχαιριού.
- ▲ **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης του μαχαιριού [13]! Κατά τη συναρμολόγηση να φροντίζετε για τη σωστή ασφάλιση (η ασφάλεια του μαχαιριού [12] πρέπει να βρίσκεται σε οριζόντια θέση!).
- Σηκώστε όρθια την πλατφόρμα υλικού κοπής [6] και τραβήξτε τη προς τα δεξιά ώσπου να βγει από τον μεντεσέ.

- Στρέψτε την ασφάλεια του μαχαιριού [12] κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού και τοποθετήστε τη σε κατακόρυφη θέση. Βγάλτε κατόπιν το μαχαίρι [13].
- ▲ **Προσοχή!** Οι επιφάνειες ενδέχεται να υποστούν φθορά. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Καθαρίζετε το μαχαίρι [13] μετά από κάθε χρήση με ζεστό σαπουνόνερο, όχι όμως στο πλυντήριο πιάτων. Ξεπλένετέ το καλά με καθαρό νερό και στεγνώνετε το σχολαστικά.
- Σκουπίζετε τη συσκευή και τα παρελκόμενα με νωπό πανί. Στην ανάγκη, χρησιμοποιείτε ήπια σαπουνάδα. Στεγνώνετε κατόπιν τα πάντα καλά.
- Εισάγετε πάλι το μαχαίρι [13] μετά τον καθαρισμό. Στρέψτε εν συνεχεία την ασφάλεια μαχαιριού [12] ενάντια προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (προς την κατεύθυνση των βελών), ώστε να το ξαναστερεώσετε.

● Εκτέλεση πλήρους καθαρισμού

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοφτερού μαχαιριού

13! Μην πλησιάζετε στο μαχαίρι **13** κατά τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό της πλάκας στήριξης **10**.

- Εκτελέστε τον καθαρισμό όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός μετά από κάθε χρήση».
- Στρέψτε την περιστρεφόμενη λαβή **11** ώσπου να ξεπεράσει τη θέση «0» και να φτάσει στην ένδειξη ● και αποσπάστε την πλάκα στήριξης **10**.
- Σκουπίστε την πλάκα στήριξης **10** με ένα νωπό πανί και εν συνεχεία στεγνώστε την καλά.
- Φέρτε την περιστρεφόμενη λαβή **11** στη θέση ►. Ξαναμοντάρτε έπειτα την πλάκα στήριξης **10** πιέζοντας την ακριβώς στη μέση και στρέφοντας εν συνεχεία την περιστρεφόμενη λαβή πίσω στο «0».
- Για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά, ρυθμίστε το εύρος κοπής όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Θέση σε λειτουργία». Εάν αυτό δεν λειτουργεί, αποσπάστε ακόμα μία φορά την πλάκα στήριξης **10** και επαναλάβετε τη διαδικασία.

● Αποθήκευση

- Σε περίπτωση αποθήκευσης, λάβετε υπ' όψιν ότι η περιστρεφόμενη λαβή **11** θα πρέπει να βρίσκεται στο «0».
- Τυλίξτε το τροφοδοτικό καλώδιο **15** γύρω στην τύλιξη καλωδίου **14** και στερεώστε τον ρευματολήπτη (βλ. εικ. C).
- Αποθηκεύετε τη συσκευή μόνο στη συνεπτυγμένη κατάσταση (βλ. εικ. A).
- Αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοφτερού μαχαίριου **13**.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7:

πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Το προϊόν και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα χωριστά για μια καλύτερη κατεργασία απορριμμάτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίψετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● **Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ C E**

Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση επιβεβαιώθηκε. Σχετικές δηλώσεις

και σχετικά έγγραφα έχουν κατατεθεί στον κατασκευαστή και μπορούν να απαιτηθούν.

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να ληφθεί στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.eurel.si/downloads

● **Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή

κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς – κατόπιν επιλογής μας – δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

1. Πριν από τη θέση του προϊόντος σας σε λειτουργία, διαβάστε τα εσωκλειόμενα έγγραφα. Σε περίπτωση που έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα, το οποίο να μην μπορεί να λυθεί κατ' αυτόν τον τρόπο, απευθυνθείτε στην ανοικτή μας γραμμή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
2. Στο ηλεκτρονικό σας μήνυμα δώστε μας τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) Περιγραφή προβλήματος
 - β) ταμειακή απόδειξη, αριθμό προϊόντος ή αριθμό σειράς, ως αποδεικτικό αγοράς
3. Στην περίπτωση που η λύση του ζητήματός σας δεν είναι δυνατή μέσω ταχείας ηλεκτρονικής επικοινωνίας, θα επικοινωνήσει μαζί σας τηλεφωνικά η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας.

Στοιχεία επικοινωνίας υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών:

Lidl-Service@eurel.si

IAN 360719_2007

● Κατασκευαστής

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση αλληλογραφίας της υπηρεσίας

εξυπηρέτησης πελατών. Επικοινωνήστε μαζί μας άμεσα και γρήγορα μέσω ηλεκτρονικού μηνύματος.

Eurel d.o.o.

Bistriska cesta 54

2319 Poljčane








ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Γραμμή εξυπηρέτησης:

00386 (0)807272


Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 32
Einleitung	Seite 32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 32
Teilebeschreibung.....	Seite 33
Technische Daten.....	Seite 33
KB-Zeit 5 Minuten.....	Seite 33
Lieferumfang.....	Seite 33
Sicherheitshinweise	Seite 34
Vor der Inbetriebnahme	Seite 38
Inbetriebnahme	Seite 38
Reinigung und Pflege	Seite 39
Reinigung nach jedem Gebrauch.....	Seite 39
Komplettreinigung durchführen.....	Seite 40
Lagerung	Seite 41
Entsorgung	Seite 41
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 41
Garantie	Seite 42
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 42
Hersteller.....	Seite 43

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Montage- und Betriebsanleitung!		Wechselstrom /-spannung
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Abnehmbares Zubehör spülmaschinengeeignet (ausgenommen Rund- messer)
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.		

Elektrischer Allesschneider

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das

Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Haushaltsgerät und dient zum Schneiden geeigneter Lebensmittel wie zum Beispiel Brot, Käse oder Wurst. Es ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben

ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidriger Anwendung liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 EIN-/AUS-Taste 
- 2 Sicherheitstaste 
- 3 Kabeltunnel (für Netzkabel)
- 4 Tisch
- 5 Stellfuß (mit Saugnapf)
- 6 Schneidgutschlitten
- 7 Schneidgutplatte
- 8 Restehalter
- 9 Skala Schnittstärke
- 10 Anstellplatte (Anschlagplatte)
- 11 Drehgriff
- 12 Messerarretierung
- 13 Rundmesser
- 14 Kabelaufwicklung
- 15 Netzkabel mit Netzstecker

● Technische Daten

Spannungsversorgung: 220-240V~,
50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 100 W

Schutzklasse: II/□
Maße: ca. 330 x 198 x
262 mm (geöffnet)
ca. 330 x 198 x
95 mm (zusammen-
geklappt)
Gewicht: ca. 1550 g
Kabellänge: 90 cm
Individuelle
Schnittbreiten-
einstellung: bis 17 mm

● KB-Zeit 5 Minuten

Die Kurzbetriebszeit dieses Alles-schneiders beträgt 5 Minuten. Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange das Gerät betrieben werden kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der Kurzbetriebszeit muss der Alles-schneider so lange ausgeschaltet bleiben, bis der Motor vollständig abgekühlt ist.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts. Entfernen Sie alle


Verpackungsmaterialien vor dem ersten Gebrauch.

- 1 elektrischer Allerschneider
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

-  **⚠️ WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Vor der ersten Verwendung des Allerschneiders lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektrischen Geräten vertraut ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Allerschneider verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Teil des Gerätes.

- Dieser Allerschneider darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Dieser Allerschneider kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Bei einem Missbrauch des Geräts kann es zu Verletzungen kommen.
- Fassen Sie das Netzkabel immer am Netzstecker an und

ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.

- Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird, insbesondere am Netzstecker.
- Führen Sie das Netzkabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe an dem Netzkabel vor!
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen.
- Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn der Allesschneider

beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker des Allesschneiders aus der Steckdose. In diesen Fällen darf der Allesschneider nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
- Lassen Sie alle Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Allesschneiders.
- Bevor Sie den Allesschneider reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Zur Reinigung darf der Allesschneider keinesfalls in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden.
- Vorsicht bei Entnahme und Reinigung des Messers. Das Messer ist sehr scharf! Es besteht Verletzungsgefahr.

- Der Allerschneider ist immer vom Netz zu trennen, wenn er unbeaufsichtigt ist, vor dem Zusammenbau, vor der Demontage und vor jeder Reinigung. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Bei Stromausfall bleibt das Gerät eingeschaltet und läuft danach wieder an.
- Der Allerschneider ist vor jedem Abnehmen des Messers **[13]** vom Netz zu trennen.
- Verwenden Sie zum Betrieb nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass beim Betrieb keine langen Haare, Krawatten oder weite Kleidungsstücke in das rotierende Messer **[13]** des Allerschneiders ragen und sich hier verfangen können. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Greifen Sie niemals mit den Händen an das rotierende Messer **[13]**. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Messer ist sehr scharf. Hände nie in die Nähe des Messers bringen. Nach dem Ausschalten läuft der Antrieb kurze Zeit nach. Stillstand des Messers abwarten! Nach dem Schneiden Schnittbreite auf „0“ stellen.
- Dieses Gerät muss mit Schneidgutschlitten **[6]** und Resthalter **[8]** in Gebrauchslage benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu.
- Führen Sie niemals mit bloßen Händen kleine Reststücke von Lebensmitteln an das Messer **[13]**! Benutzen Sie in jedem Fall den beiliegenden Resthalter **[8]**. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- Betreiben Sie den Allerschneider niemals ohne das Messer **[13]**. Versuchen Sie niemals, verpackte oder gefrorene Lebensmittel, Eiswürfel, Lebensmittel mit Knochen oder großen Kernen sowie Nüsse mit Schalen zu schneiden. Der Allerschneider könnte beschädigt werden.
- Nach Gebrauch oder wenn der Allerschneider unbeaufsichtigt ist, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose!
- Stellen Sie den Allerschneider auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine Gegenstände auf den Allerschneider. Der Allerschneider ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher

Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgesetzt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte.



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf den Alleschneider wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf den Alleschneider trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und der Alleschneider nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf der Alleschneider niemals untergetaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben den Alleschneider;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Alleschneider stehen;
- keine Fremdkörper eindringen;
- der Alleschneider keinen starken Temperaturschwankungen

ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde der Alleschneider jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis er die Umgebungstemperatur angenommen hat;

- der Alleschneider keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.

- Das Gerät ist nur geeignet zum Schneiden von schnittfesten Lebensmitteln, wie z. B. Brot, Wurst oder Schnittkäse. Das Schneiden von anderen Substanzen (z. B. Holz) oder sehr harten Lebensmitteln (Knochen, Hartkäse, Tiefgefrorenes) ist nicht zulässig.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.

● Vor der Inbetriebnahme



LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Gerät nicht neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken benutzen!
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich. Gehen Sie dazu vor wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere Fläche und klappen Sie den Tisch **4** herunter. Prüfen Sie den sicheren Stand des Gerätes.
- Entnehmen Sie den Schneidgutschlitten **6** und stecken Sie die Schneidgutplatte **7** auf (siehe Abb. B). Das korrekte Einrasten ist durch ein «Click»-Geräusch hörbar. Setzen Sie den Schneidgutschlitten **6** von oben senkrecht in die Führungsrillen des Allerschneiders. Drücken Sie ihn in die Führungsrillen und achten Sie darauf, dass der Schneidgutschlitten **6** hörbar einrastet. Setzen Sie den Restehalter **8** auf die Schneidgutplatte **7**.

- Entwickeln Sie das Netzkabel **15**, führen Sie es durch den Kabeltunnel **3** und stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

● Inbetriebnahme

- Verletzungsgefahr durch scharfes Messer! Das Messer **13** ist sehr scharf. Hände nie in die Nähe des Messers **13** bringen. Nach dem Ausschalten läuft der Antrieb kurze Zeit nach.




Schnittbreite einstellen




- Stellen Sie die Schnittbreite mit dem Drehgriff **11** ein. Überprüfen Sie die Schnittbreite an der Skala **9**.
- Stellen Sie nach dem Schneiden die Schnittbreite auf „0“.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es sich bei der Skala **9** um keine Millimeterskala handelt. Sie dient ausschließlich zur Orientierung. Die maximale Schnittstärke beträgt ca. 17 mm.









Momentschaltung


- Drücken und halten Sie die Sicherheitstaste  **2**. Drücken Sie

dann die EIN-/AUS-Taste   soweit nach unten, bis das Messer  anläuft.

- Halten Sie die EIN-/AUS-Taste   während des Schneidvorgangs weiter gedrückt. Lassen Sie sie zum Stoppen des Messers  los.

Schneiden

- Legen Sie Ihr zu schneidendes Lebensmittel auf den Schneidgutschlitten  und drücken Sie es mit dem Resthalter  mit leichtem Druck gegen die Anstellplatte . Führen Sie den Schneidvorgang durch, indem Sie den Schneidgutschlitten  mit Ihrem Schneidgut mit leichtem Vorschub gegen das drehende Messer  schieben.
- Ziehen Sie nach dem Schnitt den Schneidgutschlitten  zurück und wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis Sie die gewünschte Anzahl an Scheiben geschnitten haben.
- Verwenden Sie beim Schneiden immer den Schneidgutschlitten  und den Resthalter .

Hinweis: Aus hygienischen Gründen Gerät und Messer  direkt nach dem Schneiden von fetthaltigem Schneidgut (z. B.







Fleisch, Wurst, Käse) gründlich reinigen (s. Kapitel „Reinigung und Pflege“).

● Reinigung und Pflege

● Reinigung nach jedem Gebrauch



LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, halten Sie es nie unter fließendes Wasser und reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Verletzungsgefahr durch scharfes Messer ! Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker und nehmen Sie das Messer  ab. Fassen Sie das Messer  nicht an der Schnittfläche, sondern nur an der Messerhalterung an.
- ⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr durch herausfallendes Messer ! Beim Zusammenbau auf richtige Verriegelung achten (Messerarretierung  muss waagrecht stehen!).
- Klappen Sie den Schneidgutschlitten  hoch und ziehen

Sie ihn nach rechts aus dem Scharnier.

- Messerarretierung **12** im Uhrzeigersinn drehen und senkrecht stellen. Dann das Messer **13** herausnehmen.
- ▲ **Achtung!** Oberflächen können beschädigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Messer **13** nach jeder Verwendung mit warmem Spülwasser, aber nicht in der Spülmaschine. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie es gründlich ab.
- Wischen Sie das Gerät und die Anbauteile feucht ab. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig milde Seifenlauge. Trocknen Sie anschließend alles gut ab.
- Setzen Sie nach der Reinigung das Messer **13** wieder ein. Drehen Sie anschließend die Messerarretierung **12** gegen den Uhrzeigersinn (in Richtung der Pfeile), um es wieder zu befestigen.

● Komplettreinigung durchführen

VORSICHT! Verletzungsgefahr durch scharfes Messer **13**! Kommen Sie bei der Montage, Demontage und Reinigung der Anstellplatte **10** nicht in die Nähe des Messers **13**.

- Führen Sie die Reinigung durch wie im Kapitel „Reinigung nach jedem Gebrauch“ beschrieben.
- Drehen Sie den Drehgriff **11** über die „0“-Stellung hinaus auf ● und nehmen Sie die Anstellplatte **10** ab.
- Wischen Sie die Anstellplatte **10** feucht ab und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Bringen Sie den Drehgriff **11** in die Position ►. Setzen Sie dann die Anstellplatte **10** wieder ein, indem Sie diese in der Mitte gerade andrücken und den Drehgriff anschließend auf „0“ zurückdrehen.
- Verstellen Sie zur Kontrolle des korrekten Sitzes die Schnittbreite wie im Kapitel „Inbetriebnahme“ beschrieben. Wenn dies nicht funktioniert, nehmen Sie die Anstellplatte **10** noch einmal ab und wiederholen Sie den Vorgang.

● Lagerung

- Achten Sie darauf, dass der Drehgriff **11** bei Einlagerung auf „0“ stehen muss.
- Wickeln Sie das Netzkabel **15** um die Kabelaufwicklung **14** und fixieren Sie den Stecker (s. Abb. C).
- Lagern Sie das Gerät nur im zusammengeklappten Zustand (s. Abb. A).
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Verletzungsgefahr durch scharfes Messer **13**.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung **CE**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller

hinterlegt und können angefordert werden.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
www.eurel.si/downloads

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach

unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den nachfolgenden Hinweisen:

1. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügten Dokumentationen. Sollten Sie ein Problem haben, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere E-Mail-Hotline.

2. Bitte geben Sie in Ihrer E-Mail folgende Infos an:
 - a) Problembeschreibung
 - b) den Kassenbon, die Artikelnummer bzw. die Seriennummer als Nachweis für den Kauf
3. Für den Fall, dass eine Lösung Ihres Anliegens via schneller E-Mail-Kommunikation nicht möglich ist, wird unser Service Sie telefonisch kontaktieren.

Service -Kontakt:

Lidl-Service@eurel.si

IAN 360719_2007

● **Hersteller**

Bitte beachten Sie, dass folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Bitte kontaktieren Sie uns direkt und schnell über E-Mail.

Eurel d.o.o.

Bistriska cesta 54
2319 Poljčane
SLOWENIEN

Hotline: 00386 (0)807272

Eurel d.o.o.

Bistriska c. 54
2319 Poljane
SLOWENIEN

Model no.: RAP11ST
Version: 360719_2007

Last Information Update - Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 11/2020
Ident.-No.: RAP11ST112020-CY

IAN 360719_2007